



Art.-št. 19040

sl **Navodilo za uporabo**
smart Sensor

1. VARNOSTNI NAPOTKI	4
2. FUNKCIJA	6
3. ZAGON	7
4. UPORABA	13
5. VZDRŽEVANJE	15
6. SHRANJEVANJE	16
7. ODPRAVLJANJE NAPAK	17
8. TEHNIČNI PODATKI	18
9. GARANCIJA/SERVIS	19
10. ODSTRANITEV	20

Prevod izvirnih navodil.



Iz varnostnih razlogov tega izdelka ne smejo uporabljati osebe mlajše od 16 let, kot tudi osebe, ki niso seznanjene z navodili za uporabo. Osebe z omejenimi telesnimi in duševnimi sposobnostmi lahko uporabljajo ta izdelek samo pod nadzorom ali po navodilih pooblaščne osebe. Otroci morajo biti pod nadzorom, zagotovite, da naprave ne bodo uporabljali kot igračo. Izdelka nikakor ne uporabljajte, če ste utrujeni ali bolni ali pod vplivom alkohola, drog ter zdravil.

Predvidena uporaba:

GARDENA smart Sensor je predviden za krmiljenje sistema smart ob upoštevanju vlažnosti tal in temperature na zasebnih domačih vrtovih in vrtovih za prosti čas ter v rastlinjakih.

Naprava **smart Sensor** se lahko uporablja samo skupaj z napravo **GARDENA smart Gateway**.



NEVARNOST! Telesne poškodbe!

→ Naprave **GARDENA smart Sensor** ni dovoljeno uporabljati v industriji ali skupaj s kemikalijami, živili, lahko gorljivimi in eksplozivnimi snovmi.

POMEMBNO!

Skrbno preberite navodila za uporabo in jih shranite za poznejše branje.



NEVARNOST! **Nevarnost zadušitve!**

Manjše dele je mogoče preprosto pogoltniti. Zaradi plastičnih vrečk obstaja nevarnost zadušitve majhnih otrok.

→ Majhni otroci naj se vam med sestavljanjem ne približujejo.



NEVARNOST! **Nevarnost srčnega zastoja!**

Izdelek med delovanjem ustvarja elektromagnetno polje. To elektromagnetno polje lahko vpliva na delovanje aktivnih ali pasivnih medicinskih vsadkov (npr. srčnih spodbujevalnikov), kar lahko povzroči hude telesne poškodbe ali smrt.

→ Pred uporabo tega izdelka se posvetujte z zdravnikom in proizvajalcem vsadka.

→ Ko izdelka ne uporabljate, odstranite akumulatorsko baterijo/baterijo za enkratno uporabo.

Ne uporabljajte poškodovanih izdelkov. Vse dele takoj odstranite

v skladu s predpisi (glejte poglavje 10. ODSTRANITEV „Odlaganje izdelka/Odstranitev baterij“).

Otroci se ne smejo približevati poškodovanim delom.

Izdelek redno preverjajte glede poškodb.

Obstaja nevarnost spotikanja. Namestite senzor tako, da je vedno viden.

Izdelek se na sončni svetlobi segreje. Pri dotiku se lahko pojavijo lahke opekline.

Pazite, da izdelek uporabljate samo v okviru navedenega temperaturnega območja –1 do +50 °C.

Baterije:



NEVARNOST!

Zamenjajte prazne baterije. Pri popolnoma izpraznjenih baterijah bi lahko iztekla baterijska kislina.

Ne uporabljajte akumulatorjev.

Baterije redno preverjajte glede poškodb.

Ne uporabljajte poškodovanih baterij. Te odstranite v skladu s predpisi (glejte poglavje 10. ODSTRANITEV „Odlaganje izdelka/Odstranitev baterij“).

Otroci se ne smejo približevati poškodovanim baterijam.

Da preprečite izpad senzorja zaradi šibkih baterij v primeru daljše odsotnosti, je treba baterije v primernem trenutku zamenjati. Pri tem je odločilno dosedanje delovanje baterij in predvideno obdobje odsotnosti, ki vsega skupaj ne sme trajati več kot 6 mesecev.

Navodilo v zvezi z uporabo:

Senzor vlažnosti tal je opremljen z varnostnim vezjem. Če bi bile baterije prazne, zalivanje poteka z nastavljenim trajanjem zalivanja aplikacije smart App.

Vlaga se po zalivanju ali dežju v tleh širi z določeno počasnostjo. V najbolj neugodnem primeru se lahko zgodi, da se zalivanje in naliv prekrivata tako dolgo, da je dosežena želena vlažnost tal.

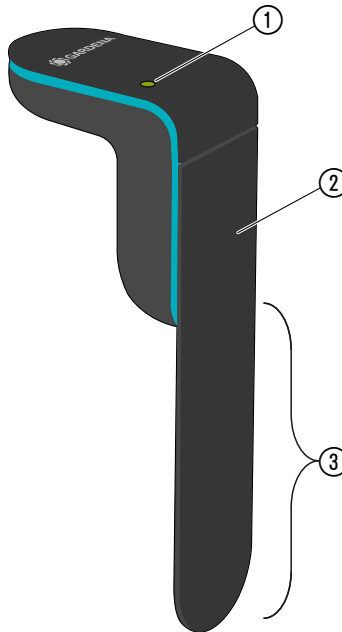
2. FUNKCIJA

Senzor samodejno meri vlažnost tal na področju korenin rastlin in temperaturo pri tleh ter pošilja merilne rezultate napravi gateway. (Vrednosti je mogoče odčitati v aplikaciji **GARDENA smart App**).

Če so baterije prazne in se ne zamenjajo, deluje aplikacija smart App z nastavljenim programom.

→ Zamenjajte baterije (glejte pod 3. ZAGON „Vstavljanje baterij“).

Upravljalni elementi/prikazi:



- ① **LED za povezavo:**
Zeleno utripa 3 min.: med prijavljanjem
Zeleno sveti 1sek.: senzor je prijavljen
Rdeče utripa 3 min.: senzor ni prijavljen
- ② **Temperaturni senzor** (v izdelku)
- ③ **Merilna površina**

3. ZAGON

Vstavljanje baterij:

Baterije niso del obsega dobave.

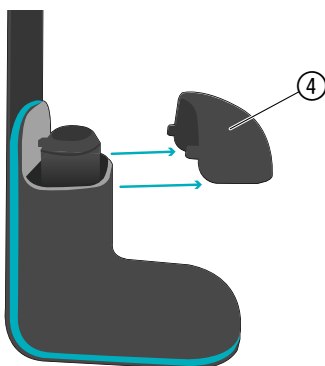
Senzor je dovoljeno uporabljati samo z 2 manganovima alkalnima baterijama tipa LR6 (AA) (Mignon).

Obdobje delovanja traja pribl. 6 mesecev. Odvisno od zunanje temperature in pogostnosti prenosov se obdobje delovanja lahko razlikuje.

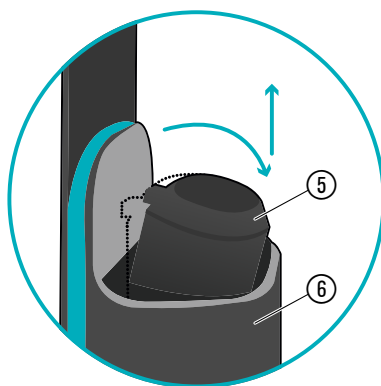


POZOR!

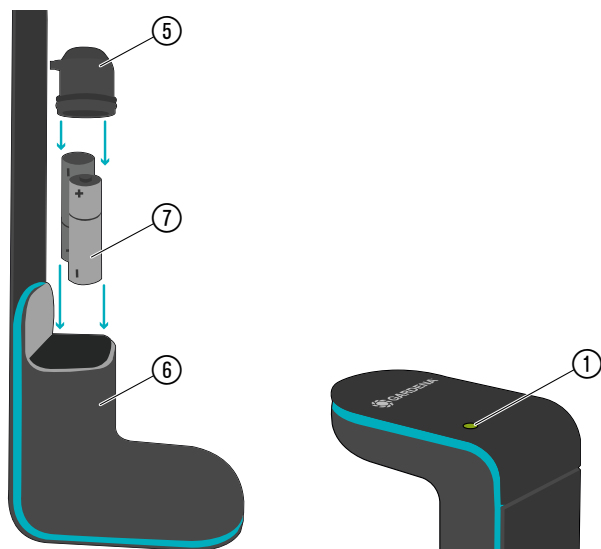
Akumulatorjev ni dovoljeno uporabljati!



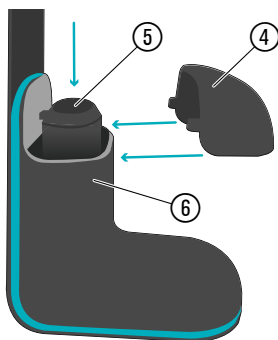
1. Snemite pokrov ④ navzven.



2. Povlecite pokrov predalčka za baterije ⑤ navzven, tako da zaslišite klik, potem pa pokrov predalčka za baterije ⑥ snemite s potegom navzgor.



3. Vstavite baterije ⑦ v predalček za baterije ⑥.
Pri tem pazite na pravilno polarnost.
LED ① utripa zeleno.



4. Potisnite pokrov predalčka za baterije ⑤ znova na predalček za baterije ⑥.
5. Potisnite pokrov ④ znova na senzor.
Način za priključitev se je aktiviral.
6. **Zagotovite, da LED-lučka za povezavo utripa zeleno, preden nadaljujete.**
7. Sledite navodilom v aplikaciji **GARDENA smart App**.

Če priključitev ni uspela (ni zelene LED-lučke), pritisnite pribl. 10 sekund na pokrov predalčka za baterije ⑤, da ponastavite senzor.

Izbira primerne lokacije:

Primerna lokacija:

Senzor je treba namestiti na mestu na področju zalivanja, na katerem je izpostavljen enakim klimatskim pogojem (soncu, vetru, dežju itd.) kot rastline, za katere naj bi prikazoval stanje.

Če uporabljate napravo za kapljično namakanje, senzor namestite v bližini mesta kapljanja.

Če senzor želite uporabiti v loncu z rastlinami, mora biti od roba oddaljen najmanj 5 cm.

Če senzor želite uporabiti na trati, najprej odstranite vrhni sloj trate, preden nadaljujete.

Senzor po možnosti namestite tako, da med senzorjem in napravo gateway ni ovir.

Napačna lokacija:

Za izključitev napačnih rezultatov, ki nastanejo zaradi nakopičene mokrote, senzorja ni dovoljeno nameščati v vdolbine v tleh.

Pri neposrednem sončnem sevanju je treba upoštevati, da lahko izmerjena temperatura odstopa od dejanske.

Pri uporabi v cvetličnem loncu mora biti senzor od roba cvetličnega lonca oddaljen najmanj 5 cm.



POZOR!

Poškodba senzorja s kosilnico.

→ Višina reza kosilnice mora znašati najmanj 30 mm.

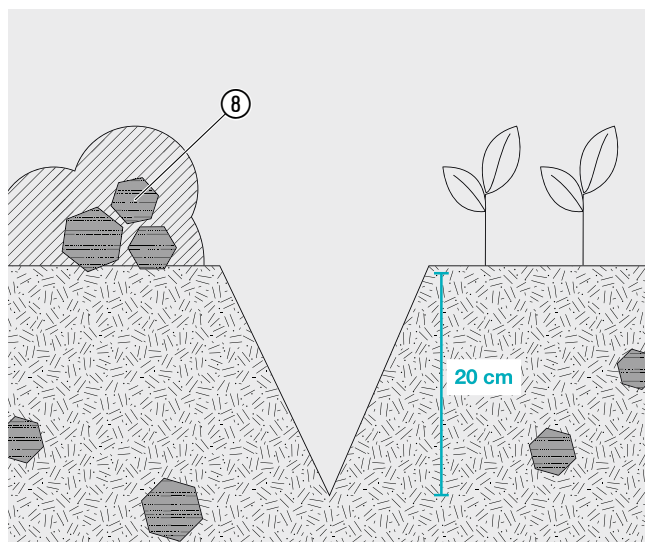
Vstavev senzorja:



POZOR!

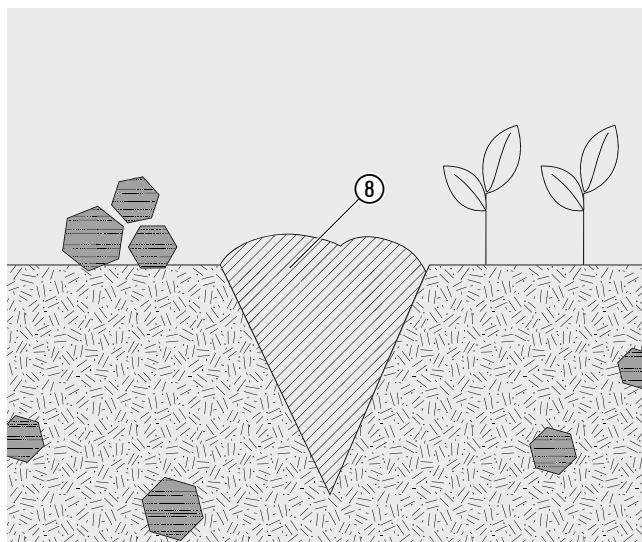
Senzor pravilno meri vlažnost tal samo, če se merilna površina na vseh straneh po vsej površini dotika tal! Pri merilni površini v tleh ne sme biti zajetega zraka.

Kopanje tal:



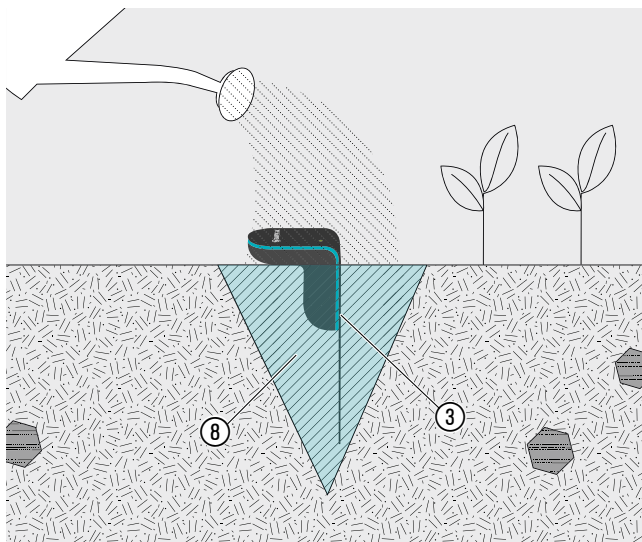
1. V tla ⑧ skopajte luknjo lijakaste oblike globine najmanj 20 cm.
2. Zrahljajte izkopano zemljo ⑧ in iz nje odstranite kamne ter debele korenine.
3. Zagotovite, da v bližini senzorja ni kovinskih predmetov.

Priprava tal:



4. Tla navlažite, če bi bila tla suha.
5. Zrahljano vlažno zemljo tal ⑧ znova dajte v lijakasto luknjo.

Namestitev senzorja:



6. Vtaknite senzor do spodnjega roba vodoravnega dela glave senzorja v tla ⑧ (senzor je treba v zemljo potisniti najmanj do oznake **min**). Pri tem se mora merilna površina ③ na obeh straneh po vsej površini dotikati tal.
7. Rahlo pritisnite na tla ⑧ okoli merilne površine ③.
8. Zalijte neposredno okolico senzorja s pribl. 5 litrov vode.
Traja lahko nekaj ur, da senzor začne meriti dejansko vlažnost tal.
9. Če senzor uporabljate v trati, odstranjeno trato narežite na kose in te odložite okrog senzorja.

4. UPORABA

Upravljanje z aplikacijo GARDENA smart App:

Z aplikacijo **GARDENA smart App** lahko kadar koli in od koder koli upravljate vse izdelke serije **GARDENA smart system**.

Brezplačna aplikacija **GARDENA smart App** je na voljo v trgovinah App Store (Apple) in Google Play.

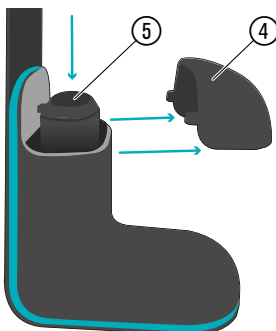
Za vključevanje potrebujete storitev **GARDENA smart Gateway**, ki je povezan z internetom. Vse izdelke **GARDENA smart system** lahko vključite prek aplikacije. To storite tako, da sledite navodilom v aplikaciji.

Prikaz senzorja v aplikaciji:

- vlaga tal
- temperatura
- status baterij
- jakost signala

Ponovna vzpostavitev tovarniških nastavitev:

Naprava smart Sensor se ponastavi nazaj na tovarniško nastavitvev.



1. Snemite pokrov ④.
2. Na kratko pritisnite na pokrov predalčka za baterije ⑤.
Ponovna priključitev (pri neuspešni priključitvi).

– ali –

Držite pokrov predalčka za baterije ⑤ pritisnjen najmanj 10 sekund.

LED-lučka utripa zeleno.

Izbriše obstoječo priključitev in omogoči ponovno priključitev, npr. drugo napravo gateway.

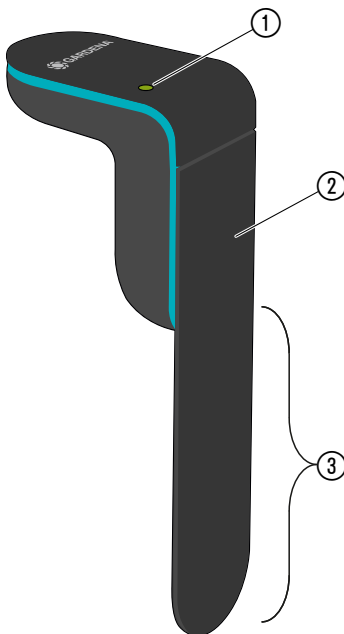
Navodila za uporabo:

Da se ohranja čim bolj konstantna vlaga tal, je treba zalivanje izvajati s kratkimi cikli zalivanja in kratkimi časi zalivanja. To še posebej velja za balkonska cvetlična korita, ki potrebujejo čase zalivanja < 5 minut.

Vlaga se po zalivanju ali dežju v tleh širi z določeno počasnostjo.

V najbolj neugodnem primeru se lahko zgodi, da se zalivanje in naliv prekrivata tako dolgo, da je dosežena zelena vlaga tal.

Čiščenje senzorja:



Ni dovoljeno uporabljati jedkih ali grobih čistilnih sredstev.

Pri presajanju senzorja je treba senzor očistiti.

1. Senzor očistite s čisto vodo.
2. Očistite merilno površino ③ z vlažno krp (ne uporabljajte topil).

6. SHRANJEVANJE

Konec uporabe:

Izdelek mora biti shranjen zunaj dosega otrok.

1. Odvzemite baterije, da jih obvarujete (glejte pod 3. ZAGON).
2. Shranite senzor na suhem, zaprtem mestu brez nevarnosti zmrzali.

7. ODPRAVLJANJE NAPAK

V primeru napak lahko si lahko nekaj pogosto zastavljenih vprašanj ogledate na tej povezavi:

www.gardena.com

Težava	Mogoč vzrok	Pomoč
LED-lučka senzorja utripa rdeče	Priključitev ni uspela.	→ Na kratko pritisnite na pokrov predalčka za baterije (glejte pod 4. UPORABA „Ponovna vzpostavitev tovarniških nastavitvev“).

NAPOTEK:

Popravila smejo izvajati samo GARDENA servisna središča ter specializirani trgovci, pooblaščen od podjetja GARDENA.

→ Za druge napake se obrnite na servisno službo GARDENA.

8. TEHNIČNI PODATKI

<i>smart Sensor</i>	Enota	Vrednost (art.-št. 19040)
Obratovalna temperatura na zunanjem področju	°C	- 1 – +50
Temperatura skladiščenja	°C	-20 – +60
Interni SRD (radijske antene za kratke razdalje)		
Frekvenčno področje	MHz	863 – 870
Maksimalna oddajna moč	mW	25
Doseg radijskih valov na prostem zvočnem polju (pribl.)	m	100
Vlaga tal	%	0 – 100
Baterije za uporabo		2 manganovi alkalni bateriji tipa LR6 (AA) (Mignon)
Trajanje obratovanja baterij		pribl. 6 mesecev z alkalnimi baterijami (najm. 2000 mAh)

Izjava o skladnosti:

Podjetje GARDENA Manufacturing GmbH izjavlja, da tip radijske naprave (art. 19040) ustreza Direktivi 2014/53/EU.

Celotna besedila izjav o skladnosti so na voljo na tem spletnem naslovu:

www.gardena.com

9. GARANCIJA/SERVIS

9.1 Registracija izdelka:

Izdelek registrirajte na spletnem mestu [gardena.com/registration](https://www.gardena.com/registration).

9.2 Servis:

Trenutne kontaktne podatke našega servisa so na voljo na hrbtni strani in na spletu:

Slovenija: <https://www.gardena.com/si/servis-in-podpora/nasveti/kontakt/>

10. ODSTRANITEV

Odlaganje izdelka:

(v skladu z Direktivo 2012/19/EU)



Izdelka ne smete odstraniti v običajne gospodinjske odpadke. Odstraniti ga je treba v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi o varstvu okolja.

POMEMBNO!

→ Izdelek odstranite pri svojem krajevnem zbirališču odpadkov za recikliranje.

Odstranitev baterij:

Baterije se smejo oddati med odpadke samo, če so prazne.

POMEMBNO!

→ Odstranite baterijo pri ali s pomočjo svojega krajevnega zbirališča odpadkov za recikliranje.

Prisoditev blagovne znamke:

Apple in logotip Apple sta blagovni znamki podjetja Apple Inc., registriranega v ZDA in drugih državah. App Store je storitvena oznaka podjetja Apple Inc., registriranega v ZDA in drugih državah.

Google in logotip Google Play sta blagovni znamki podjetja Google LLC.

Druge blagovne znamke in tržna imena so last njihovih lastnikov.

Deutschland / Germany

GARDENA Manufacturing GmbH
Central Service
Hans-Lorenser-Straße 40
D-89079 Ulm
Produktfragen:
(+49) 731 490-123
Reparaturen:
(+49) 731 490-290
www.gardena.com/de/kontakt

Albania

KRAFT SHPK
Autostrada Tirane-Durres
Km 7
1051 Tirane
Phone: (+355) 69 877 7821
info@kraft.al

Argentina

ROBERTO C. RUMBO S.R.L.
Predio Norlog
Lote 7
Benavidez, ZC: 1621
Buenos Aires
Phone: (+54) 11 5263-7862
ventas@rumbosrl.com.ar

Armenia

AES Systems LLC
Marshal Babajanyan Avenue 56/2
0022 Yerevan
Phone: (+374) 60 651 651
masishanyan@icloud.com

Australia

Husqvarna Australia Pty. Ltd.
Locked Bag 5
Central Coast BC
NSW 2252
Phone: (+61) (0) 2 4352 7400
customer.service@husqvarna.com.au

Austria / Österreich

Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Tel.: (+43) 732 77 01 01-485
www.gardena.com/at/service/beratung/
kontakt/

Azerbaijan

Proqres Xüsusi Firması
Aliyar Aliyev 212, Baku, Azerbaijan
Sales: +994 70 326 07 14
AfterSales: +994 77 326 07 14
www.progress-garden.az
info@progress-garden.az

Bahrain

M.H. Al-Mahroos
BUILDING 208, BLOCK 356,
ROAD 328
Salhiya
Phone: +973 1740 8090
almahroos@almahroos.com

Belarus / Беларусь

ООО «Мастер Гарден»
220118, г. Минск,
улица Шаранговича, дом 7а
Тел. (+375) 17 257 00 33
mg@mastergarden.by

Belgium

Husqvarna Belgium nv
Gardena Division
Leuvensesteenweg 542
Planet II E
1930 Zaventem
Belgie

Bosnia / Herzegovina

Silk Trade d.o.o.
Poslovna Zona Vila Br. 20
Phone: (+387) 61 165 593
info@silktrade.com.ba

Brazil

Nordtech Maquinas e Motores Ltda.
Avenida Juscelino Kubitschek
de Oliveira Curitiba
3003 Brazil
Phone: (+55) 41 3595-9600
contato@nordtech.com.br
www.nordtech.com.br

Bulgaria

AGROLAND България АД
бул. 8 Декември, № 13
0815 5
1700 Студентски град
София
Тел.: (+359) 24 66 6910
info@agroland.eu

Canada / USA

GARDENA Canada Ltd.
125 Edgeware Road
Unit 15 A
Brampton L6Y 0P5
ON, Canada
Phone: (+1) 905 792 93 30
gardena.customerservice@
husqvarnagroup.com

Chile

REPRESENTACIONES JCE S.A.
AV. DEL VALLE NORTE 857 PISO 4
HUECHURABA, SANTIAGO, CHILE
Phone: (+56) 2 2414 2600
contacto@jce.cl

China

Husqvarna (Shanghai)
Management Co., Ltd.
富世华 (上海) 管理有限公司
3F, Beng Square B,
No 207, Song Hong Rd.,
Chang Ning District,
Shanghai, PRC. 200335
上海市长宁区淞虹路207号明
基广场B座3楼, 邮编: 200335

Colombia

Equipos de Toyama Colombia SAS
Cra. 68 D No 25 B 86 Of. 618
Edificio Torre Central
Bogota
Phone: +57 (1) 703 95 20 /
+57 (1) 703 95 22
serviciocliente@toyama.com.co
www.toyama.com.co

Costa Rica

Exim CIA Costa Rica
Calle 25A, B*, Montealegre
Zapote
San José
Costa Rica
Phone: (+506) 2221-5654
(+506) 2221-5659
eximcostarica@gmail.com

Croatia

Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Phone: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@husqvarnagroup.com

Cyprus

Pantelis Papadopoulos S.A.
92 Athlon Avenue
Athens
10442 Greece
Phone: (+30) 21 0519 3100
info@papadopoulos.com.gr

Czech Republic

Gardena
Service Center Vrbo
c/o Husqvarna
Manufacturing CZ s.r.o.
Jesenická 146
79326 Vrbo no pod Pradedem
Phone: 800 100 425
servis@gardena.cz

Denmark

GARDENA DANMARK
Lejrev 19, st.
3500 Værløse
Tlf.: (+45) 70 26 47 70
gardenack@husqvarnagroup.com
www.gardena.com/dk

Dominican Republic

BOSQUESA, S.R.L.
Carretera Santiago Licey
Km. 5 ½
Esquina Copal II.
Santiago De Los Caballeros
51000 Dominican Republic
Phone: (+1) 809-562-0476
contacto@bosquesa.com.do

Egypt

Universal Agencies Co
26, Abdel Hamid Lofly St.
Giza
Phone: (+20) 3 761 57 57

Estonia

Husqvarna Eesti OÜ
Valdeku 132
EE-11216 Tallinn
info@gardena.ee

Finland

Oy Husqvarna Ab
Juurakotie 5 B 2
01510 Vantaa
www.gardena.fi

France

Husqvarna France
9/11 Allée des pierres mayettes
92635 Gennevilliers Cedex
France
http://www.gardena.com/fr
N° AZUR: 0 810 0 78 23
(Prix d'un appel local)

Georgia

Transporter LLC
#70, Bellashvili street
0159 Tbilisi, Georgia
Number: (+995) 322 14 71 71
info@transporter.com.ge
www.transporter.com.ge

Service Address and Importer to Great Britain

Husqvarna UK Ltd
Preston Road
Aycliffe Industrial Park
Newton Aycliffe
County Durham
DL5 6UP
Phone: (+44) (0) 344 844 4558
info.gardena@husqvarna.co.uk

Greece

Π.ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ ΑΕΒΕ
Λεωφ. Αθηνών 92
Αθήνα
T.K.104 42
ΕΜΑΔΑ
Τηλ. (+30) 210 5193 100
info@papadopoulos.com.gr

Hong Kong

Tung Tai Company
151-153 Hoi Bun Road
Kwun Tong, Kowloon
Hong Kong
Phone: (+852) 3583 1662
admin@tungtaico.com

Hungary

Husqvarna Magyarorszag Kft.
Ezred u. 1-3
1044 Budapest
Phone: (+36) 1 251-4161
vevozolgalat.husqvarna@husqvarnagroup.com

Iceland

BYKO ehf.
Skemmuvegi 2a
200 Kópavogur
Phone: (+354) 515 4000
byko@byko.is

Malaysia

MHG Verulun ehf
Vikurvarf 8
203 Kópavogur
Phone: (+354) 544 4666

India

B K RAMAN AND CO
Plot No. 185, Industrial Area,
Phase-2, Ram Darbar
Chandigarh
160002 India
Phone: (+91) 98140 06530
raman@jaganhardware.com

Iraq

Alshiemal Alkhdar Company
Al-Faysaliah, Near Estate Bank
Mosul
Phone: (+964) 78 18 18 46 75

Ireland

Lifey Distributors Ltd.
309 NW Business Park, Ballycullen
15 Dublin
Phone: (+353) 1 824 2600
info@lifeyd.com

Israel

HAGARIN LTD.
2 Nahal Harif St.
8122201 Yavne
internet@hagarin.co.il
Phone: (+972) 8-932-0400

Italy

Husqvarna Italia S.p.A.
Centro Direzionale Planum
Via del Lavoro 2, Scala B
22036 ERBA (CO)
Phone: (+39) (0) 31 4147700
assistenza.italia@it.husqvarna.com

Japan

Husqvarna Zenohok Co. Ltd. Japan
1-9 Minamidai, Kawagoe
350-1165 Saitama
Japan
gardena-jp@husqvarnagroup.com

Kazakhstan

ТОО "Ламэд"
Russian
Адрес: Казахстан, г. Алматы,
ул. Тажмабаевой, 155/1
Тел.: (+7) (727) 355 64 00
(+7) (700) 355 64 00
lamed@lamed.kz

Kazakh

Мекен-жайы: Қазақстан,
Алматы қ.,
көш. Тажмабаевой, 155/1
Тел.: (+7) (727) 355 64 00
(+7) (700) 355 64 00
lamed@lamed.kz

Kuwait

Palms Agro Production Co
Al Rai- Fourth Ring Road – Block 56.
P.O Box: 1976 Safat
13020 Al-Rai
Phone: (+965) 24 73 07 45
info@palms-kw.com

Kyrgyzstan

ООСО Айте Мак
Av. Molodaya Guardia 83
720014 Bishkek
Phone: (+996) 312 322115

Latvia

Husqvarna Latvija SIA
Ulbrokas 19A
LV-10211 Riga
info@gardena.lv

Lebanon

Technomec
Safra Highway (Beirut – Tripoli) Center
622 Mezher Bldg.
P.O.Box 215
Jounieh
Phone: (+961) 9 853527 /
(+961) 3 855481
tecnomec@idm.net.lb

Lithuania

UAB Husqvarna Lietuva
Atleties pl. 77C
LT-52104 Kaunas
info@gardena.lt

Luxembourg

Magasins Jules Neuberg
39, rue Jacques Stas
Luxembourg-Gasperich 2549
Case Postale No. 12
Luxembourg 2010
Phone: (+352) 40 14 01
api@neuberg.lu

Malaysia

Glomedic International Sdn Bhd
Jalan Ruang No. 30
Shah Alam, Selangor
40150 Malaysia
Phone: (+60) 3-7734 7997
oase@glomedic.com.my

Malta

I.V. Portelli & Sons Ltd.
85, 86, Triq San Pawl
Rabat - RBT 1240
Phone: (+356) 2145 4289

Mauritius

Espace Maison Ltée
La City Trianon, St Jean
Quatre Bornes
Phone: (+230) 460 85 85
digital@espacemaison.mu

Mexico

AFOSA
Av. Lopez Mateos Sur # 5019
Col. La Calma 45070
Zapopan, Jalisco, Mexico
Phone: (+52) 33 3818-3434
isis@afosa.com.mx

Moldova

Convel SRL
Republica Moldova,
mun. Chisinau,
sos. Muncestri 284
Phone: (+373) 22 857 126
www.convel.md

Mongolia

Soyojl Gardening Shop
Narnii Rd
Ulaanbaatar
14230 Mongolia
Phone: +976 7777 5080
soyojl@magicent.mn

Morocco

Proekp
64 Rue de la Participation
Casablanca-Roches Noires
20303 Morocco
Phone: (+212) 661342107
hicham.hafani@proekp.ma

Netherlands

Husqvarna Nederland B.V.
GARDENA Division
Postbus 50131
1305 AC ALMERE
Phone: (+31) 36 521 00 10
info@gardena.nl

Neth. Antilles

Jonka Enterprises N.V.
Sta. Rosa Weg 196
P.O. Box 8200
Curaçao
Phone: (+599) 9 767 66 55
info@jonka.com

New Zealand

Husqvarna New Zealand Ltd.
PO Box 76-437
Manukau City 2241
Phone: (+64) (0) 9 9202410
support.nz@husqvarna.co.nz

North Macedonia

Sinpeks d.o.o.
Ul. Kravarski Pat Bb
7000 Bitola
Phone: (+389) 47 20 85 00
sinpeks@mt.net.mk

Norway

Husqvarna Norge AS
Gardena Division
Trøskeneveien 36
1708 Sarsborg
info@gardena.no

Northern Cyprus

Mediterranean Home & Garden
No 150 Alsancaç, Karaođlanođu
Caddesi Girne
Phone: (+90) 392 821 33 80
info@medgardener.com

Oman

General Development Services
PO 1475, PC - 111
Seeb
111 Oman
Phone: 96824582816
gdsoman@gdsoman.com

Paraguay

Agrofield SRL
AV. CHOFERES DEL CHACO
1449 C/25 DE MAYO
Asunción
Phone: (+595) 21 608 656
consultas@agrofield.com.py

Peru

Sierras y Herramientas Forestal SAC
Av. Las Gaviotas 833, Chorrillos
Lima
Phone: (+51) 1 2 52 02 52
supervisorventas1@siersac.com
www.siersac.com

Philippines

Royal Dragon Traders Inc
100 Linway Street, Barangay
Saint Peter Quezon City
1114 Philippines
Phone: (+63) 2 7426893
aida.fernandez@rdti.com.ph

Poland

Gardena Service Center Vrbno
c/o Husqvarna Manufacturing CZ
s.r.o. Jesenícká 146
79326 Vrbno pod Prádemem
Czech Republic
Phone: (22) 336 78 90
servis@gardena.pl

Portugal

Husqvarna Portugal, SA
Lagaa - Albarraque
2635 - 595 Rio de Mouro
Phone: (+351) 21 922 85 30
Fax: (+351) 21 922 85 36
info@gardena.pt

Romania

Madex International Srl
Soseaua Odaii 117 - 123,
RO 013603 Bucuresti, 1
Phone: (+40) 21 352 7603
madex@ines.ro

Russia / Россия

000 „Дуксварна“
141400, Московская обл.,
г. Химки,
улица Ленинградская,
владение 39, стр.6
Бизнес Центр
„Химки Бизнес Парк“,
помещение 0B02_04
http://www.gardena.ru

Saudi Arabia

SACO
Takhassusi Main Road P.O. Box:
86387 Riyadh 12863
40011 Saudi Arabia
Phone: (966) 11 482 8877
webmaster@saco-ksa.com

Al Futtaim Pioneer Trading

5147 Al Farooq Dist.
Riyadh 7391
Phone: (+971) 4 206 6700
Owais.Khan@alfuttaim.com

Serbia

Domel d.o.o.
Stobodana Đurića 21
11000 Belgrade
Phone: (+381) 11 409 57 12
office@domel.rs

Singapore

Hy-Ray PRIVATE LIMITED
40 Jalan Pemimpin
#02-08 Tat Ann Building
Singapore 577185
Phone: (+65) 6253 2277
info@hyray.com.sg

Slovak Republic

Gardena
Service Center Vrbno
c/o Husqvarna
Manufacturing CZ s.r.o.
Jesenická 146
79326 Vrbno pod Prádemem
Phone: 0800 154044
servis@gardena.sk

Slovenia

Husqvarna Austria GmbH
Industrielle 36
4010 Linz
Phone: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@husqvarnagroup.com

South Africa

Husqvarna South Africa (Pty) Ltd
Lifestyle Business Park –
Ground Floor Block A Cnr
Beyers Naude Drive and Ysterhout
Road Randpark Ridge, Randburg
Phone: (+27) 10 015 5750
service@gardena.co.za

South Korea

Kyung Jin Trading Co., Ltd
8F Haengbok Building, 210,
Gangnam-Daero 137-891 Seoul
Phone: (+82) 2 574 6300
kjh@kjh.co.kr

Spain

Husqvarna España S.A.
Calle de Rivas nº 10
28052 Madrid
Phone: (+34) 91 708 05 00
atencioncliente@gardena.es

Sri Lanka

Hunter & Company Ltd.
130 Front Street
Colombo
Phone: 94-11 232 81 71
hunters@eureka.lk

Suriname

Deto Handelmaatschappij N.V.
Kernkampweg 72-74
P.O. Box: 12782
Paramaribo
Suriname
Phone: (+597) 43 80 50
info@deto.sr

Sweden

Husqvarna AB/
GARDENA Sverige
Drottninggatan 2
561 82 Huskvarna
Sverige
Phone: (+46) (0) 36-14 60 02
service@gardena.se

Switzerland / Schweiz

Husqvarna Schweiz AG
Consumer Products
Industriestrasse 10
5506 Mägenwil
Phone: (+ 41) (0) 62 887 37 90
info@gardena.ch

Taiwan

Hong Ying Trading Co., Ltd.
No. 46 Wu-Kun-Wu Road
New Taipei City
Phone: (+886) (02) 2298 1486
salesgd1@7friends.com.tw

Tajikistan

ARIERS JV LLC
39, Ayni Street, 734024
Dushanbe, Tajikistan

Thailand

Spica Co. Ltd
243/2 Onnuh Rd., Prawat
Bangkok
10250 Thailand
Phone: (+66) (0)2721 7373
surapong@spica-siam.com

Tunisia

Société du matériel agricole et maritime
Nouveau port de peche de Sfax Bp 33
Sfax 3065
Phone: (+216) 98 419047/
(+216) 74 497614
commercial@smamtunisia.com

Türkiye

Dost Bahçe
Yunus Mah. Adl Sk. No:3
Kartal
Istanbul
34873 Türkiye
Phone: (+90) 216 389 39 39

Turkmenistan

A.E. Orazmuhamedov Nurmuhammet
80 Ataturk, BERKARAR Shopping
Center,
Ground floor, A77b,
Ashgabat 744000
TURKMENISTAN
Phone: (+993) 12 468859
Mob: (+993) 62 222887
info@jajhyzmat.com /
bekgiyev@jajhyzmat.com
www.jajhyzmat.com

UAE

Al-Futtaim ACE Company
L.L.C Building, Al Rebat Street
Festival City, Dubai
7880 UAE
Phone: (+971) 4 206 6700
ace@alfuttaim.ae

Ukraine / Україна

AT «Альєст»
вул Петропавлівська 4
08130, Київська обл.
Києво-Святошинський р-н, с.п.с.
Петропавлівська Боршаївка Україна
Тел.: (+38) 0 800 503 000

Uruguay

FELI SA
Entre Rios 1083
11800 Montevideo
Phone: (+598) 22 03 18 44
info@felisa.com.uy

Uzbekistan

AGROHOUSE MChJ
O'zbekiston, 1111112
Toshkent viloyati
Toshkent tumani
Hasanboy QFY, THAY yoqasida
Phone: (+998)-93-5414141 /
(+998)-71-2096868
info@agro.house
www.agro.house

Vietnam

Vision Joint Stock Company
B11-17, Khu biet thu –
Khu Doan ngoai giao Nguyen Xuan
Khoat
Xuan Dinh, Bac Tu Liem
Hanoi, Vietnam
Phone: (+8424)-38462833/34
quynhnm@visionjsc.com.vn

Zimbabwe

Cutting Edge
159 Citroen Rd, Msasa
Harare
Phone: (+263) 8677 008685
sales@cuttingedge.co.zw

19040-20.962.02/0724
© GARDENA Manufacturing GmbH
D-89079 Ulm
http://www.gardena.com